

# 美女蛇

民间故事集

龚力新搜集整理

天马图书有限公司

# 美女蛇

(民间故事集)

龚力新搜集整理

天马图书有限公司

2000年10月

责任编辑:曾 化

封面题字:龙开朗

封面设计:石俊生

美女蛇



## 美女蛇

(民间故事集)

龚力新搜集整理

---

出版发行:天马图书有限公司

香港上水新成路 123 号三楼

电话:(852)26706633

传真:(852)26701382

印刷:贵阳广源彩印厂

开本:787×1092mm 1/32 印张:11.375 字数:253 千字

定价:港币 25 元 人民币:25 元

公元 2000 年 10 月初版·香港

印数 1—1000 册

---

ISBN 962-450-684-1/D·41779

## 《美女蛇》序

### 伍 略

龚力新先生是我多年前结识的一位文友，几十年来他一直蜗居在一个小县城里，默默地操持他那一份笔墨上的活路，历任过该县史志编纂委员会的副主任、编委会办公室主任等职。在退休之前他已主编出版有三部史志著述，一部个人专著《县志编修求实说》，发表有社科方面和散文小说创作十余万言，又与人合作医学著述一部，此外还搜集整理了大量的民族民间文学作品，总共几百万字。而今摆在我眼前的这本《美女蛇》，就是他前前后后花了十多年功夫搜集整理的民间文学精选，在即将出版面世之前，要我为它写几句话。

我没有认真考证过，这人类社会从什么时候开始出现庙堂与江湖、官方和民间、主流与边缘这样两种文化现象，它们总是相互对应而存在着，似乎泾渭分明却又相互混杂、相互渗透，也相互磨合，以致到了某一个时候它们还可能相互置换了位置。而在这过程中，作为在这方面的操持者或涉足者，有时还扮演着一种类如“两栖”的角色，这同样也是一个有趣的现象。远的不说，就以清代来看，就有纪晓岚、袁枚、蒲松龄三位重量级的人物。据我所知，当年纪晓岚一方面在为乾隆皇帝总纂《四库全书》，另一方面却在私下撰写他的《阅微草堂笔

记》；袁枚在做过了好几任官员之后便隐退到他那小仓山房里撰写他的《子不语》，后来更名为《新齐谐》；蒲松龄，他原本也是一位很具才华的学子，却不知为什么在科举场中屡遭挫折，最后流落江湖，而后每于赶场天在街口上摆起一张小桌，备上茶水，向那些贩夫走卒、村夫农妇搜集一些鬼鬼怪怪的故事（包括俚语和笑话），从而留下一部《聊斋志异》。以上这三人，尽管他们的人生遭际各有不同，但他们所撰写的三部著作却相当类似，即“测鬼神之情状，发人间之幽微，读狐魅之故事，洞社会之真情”，因而也可以称之为民间文学作品。

那么龚力新先生能不能也算是“两栖”角色呢？我看可以算，因为它既编研史志，又涉足文坛。当然可以肯定的是龚力新先生不是纪晓岚，他所主编的“地方史志”也不能和《四库全书》相比。故我在这里并非把龚力新与纪晓岚等大人物并论，只是想说明大大小小的“两栖”角色确实普遍地存在于古今社会人物之中。据我所知，他所蜗居数十年的那个小县份在1958年大跃进的时候也曾被评为“红旗县”，上榜到《人民日报》上宣扬过一番，作为全省乃至全国学习的榜样。在当今主流意识的指导下，我不清楚他在主编该县史志时如何处理那份史料。此外还有那“三年困难时期”该县有一个名叫某小村的到底饿死了多少人，想来他也未必将其编纂到史志中去。好在他毕竟于编修之余还搜集整理了不少民族民间故事，《美女蛇》的结集出版就是他辛勤笔耕的结果。至于《美女蛇》出版面世之后能起多少教化作用，那又是另一回事了。这就像《聊斋志异》等作品中的那些美女，你说她是好人，但她却是狐妖所变；你说她是坏人，但她的所作所为，她那份品格、那份纯情等却远在当今自诩为“新人类”的某些真人女士之上。这些

你能说得清楚吗?!

前些日子我从国家级的一家刊物上读到一则消息,说是七十五位诺贝尔奖获得者在巴黎聚会,有人问其中的一位:您在哪所大学学到您认为最为重要的东西?那位老人平静地说:“是在幼儿园,我学到吃饭要洗手;不要说谎;不是自己的东西不要拿。”这则消息让我大为震撼。倘若要把它称之为最最黑色幽默也不为过。在世风日下的情况下,莫非还要让人们返回幼儿园去学那些最重要的“东西”!?

倘若可以这样说的话,那么《美女蛇》的出版面世也许其寓意就在于斯吧?

以上就是我为龚力新先生的书要说的几句话,对不对,请读者、方家教正。

# 简论民间文学的 变异性和渗透性

(代前言)

这部民间文学故事集，早在十多年前就想结集出版了。可十余年来，我一直忙于地方史志的编纂，无暇顾及此事。直至今年退休后，才决定整理结集出版，并用四个月的时间完成全集的统改任务。时至今日方能了却夙愿。

所谓民间文学，就是指传存于广大劳动人民群众中的一种口头文学。从远古时代起，它一直是人民文化生活的一个重要的组成部份。随着时代的进步，人民文化生活素质的提高，生活在人民群众中的歌手、故事家也有把原来口耳相传的神话、古歌、传说、故事用文字记录下来，然后以手抄本或油印本乃至铅印本的形式流传开去，但最终仍要靠歌手用口去演唱，故事家用嘴去演讲，经过多人、多次、多代口耳相传，在传承的过程中，各人又根据自己的阅历、生活经验进行适当加工，于是故事、歌谣就产生了变异性。民间文学的变异性，是民间文学的口头性和集体性派生出来的一种特征，是相当普遍的一种现象。这正如姜彬在《论民间文学的特征》（《民间文学论丛》，中国民间文艺出版社，1981年6月）一文中指出的

那样：“一首歌或一篇故事，在口头传唱和讲述中，会产生出许多不同的异文和大同小异的同类作品来。因为口头传唱和讲述往往带有即兴创作的成份，一首歌或一篇故事在传唱、讲述中，歌者和讲述者会根据听众的情绪和当前的生活情景，加以适当的变化，歌者和讲述者总是力图使自己的表述能够感动听众，因此，每一次讲述都会成为再创作的过程。另外，在故事的讲述中，讲述者的记忆不总是可靠的，他会有遗漏，因而也会有增补。这就使民间文学作品，出现两种特异现象和结果：一是使一首歌或一篇故事琢磨得更加精练和完美；一是使一首歌或一篇故事产生出许多异文。前者使民间文学创作具有集体性的特质，后者便是变异性。……总之，民间文学的变异性特征，虽然不是它的基本特征，但却是它（特别是对旧时代民间文学来说）所固有的和甚为明显的特征。”如苗族的童话故事《放鸭姑娘》与侗族的童话故事《牙（老）变婆》（有的又整理成《养鹅小姑娘》或《蚂蟥的来历》）都是同一类故事；苗族的《蛇郎和阿宜》与侗族的《蛇郎》也是同类故事；苗族的《为妈妈报仇》与侗族的《小育鸡》亦然。但人物、故事、情节都产生了差异性。《放鸭姑娘》是一位苗族小姑娘与一只母老虎作斗争的故事。结果是母老虎错吃了自己的小虎，机智勇敢的小姑娘获胜；侗族的《牙变婆》则是三位小姑娘与一个牙变婆作斗争的故事，结局是小妹被牙变婆吃掉了，但机智勇敢的大妹、二妹却战胜了牙变婆。苗族童话《为妈妈报仇》，讲的是一只母鸡被野猫吃掉，小鸡团结缝衣针、牛屎、螃蟹、棒槌、毛栗去到野猫家里把野猫打死，且一次取胜，属纯动植物和工具性故事；侗族的《小育鸡》则是人与动物的故事，斗争的对象仍为野猫，可不是鸡去与野猫斗，而是一位名叫小育鸡的儿童去与

野猫斗，且两次才取胜。第一次他没有团结绣花针、柴杠子、牛粪、螃蟹、毛栗子，骄傲自大，单人独马去野猫坡打野猫失败了；第二次他团结绣花针等人，诱野猫再次来他家偷鸡，获胜了。又如苗族的《蛇郎和阿宜》是姐谋妹夫的故事，先是姐姐用开水烫死妹妹，妹妹几经变化又复活，仍用开水烫死姐姐。人物只有其父老者、大蛇和阿宜两姐妹。侗族的《蛇郎》除老者、撩棒蛇和两姐妹外，还增加一位猴子。情节是姐姐把妹妹推下水井中去淹死，几经变化，妹妹又复活了并借龙王三小姐报恩把谋夫害妹的姐姐淹死。

为什么会产生这种变异性？本人认为这是苗侗两族人民长期交往或杂居一地而产生的一种文化交流融合现象。其他各族的一些故事也有类似的变异和渗透现象。又如，开天辟地神话、人类起源神话，汉、苗、侗、布等各族都有流传，但人物、情节均各有异。即使是同一民族同一故事，由于居住地域分散也可以产生这种变异性。有所谓“十里不同俗，百里不同风”之说。如我搜集整理的《金不换》与杨胜溢先生搜集整理的《癞蛤蟆与三小姐》就是例证，虽然都是蛤蟆成亲的幻想故事，但人物、情节又略有差别。前者是修炼千年成精的蛤蟆娶卢员外家的小姐成婚，订婚方式为卢小姐抛绣球。后者是龙嘎老家的蛤蟆崽娶张百万家的小姐成亲，蛤蟆与小姐均是天上的金童玉女下凡，金童错投蛤蟆而成蛤蟆崽，定情物为识羽毛。他搜集的地点在南明镇，我搜集的地点在柳川镇，两镇相距仅百余里。据潘定智、吴秋林在《异彩纷呈的贵州民间故事》（《贵州民间故事》，贵州人民出版社1997年11月第1版）一文中统计，“世界上有三分之一左右的故事相同。贵州故事自然也有许多情节与其他地区的类似。但是，这只是从形式

上,从主要情节上看,而在编织和叙述故事的方式,反映生活的内容,描写的细节和场景等等,各民族各地区都有自己的特点。贵州民间故事,显示出贵州山地民族的特色。”

在搜集整理民间文学的方法上,历来有两种主张,一种是:尊重原貌,不加任何修饰;另一种是:在尊重原貌的基础上可以进行适当地加工。尊重原貌者,反对加工整理,故于作品后署:“讲(口)述者”、“采(记)录者”不用“整理”二字。可我想:说句老实话,他们实际上也进行了适当的加工,不加工的故事当然也有,但那是极少数。既然加工了,又何须躲躲闪闪呢?故我主张后者,即在尊重作品主题、主要情节、主要人物不变的情况下,应对作品作一些完善主题、理顺情节等文字加工工作,其目的是提高质量、丰富情节、深化主题。但我也反对借民间文学的变异性和渗透性去进行大刀阔斧地深加工,更反对移花接木和凭空捏造故事,或随搜集整理者的意志去随意揉合、东拼西凑故事。对此,著名民间文学理论家段宝林先生一针见血地批评道:“我们认为整理工作中的一种主要偏向还是粗暴地改变作品的主题思想和人物形象,有的甚至把主要情节也改动了。”(段宝林《中国民间文学概要》,北京大学出版社,1981年1月)有的搜集整理者还把“不是阶级斗争的内容改变为阶级斗争的内容,或者硬加上这方面的内容等等,这就使作品失真了。”(许珏《关于“三性”的初步理解》,《中国民间文学集成资料汇编》,中国民间文学集成总编委办公室编,1986年4月)故应全面贯彻“忠实记录,慎重整理”的八字方针。一字不动地照搬原故事不可能成为民间文学精品,随意改变、拼凑传说、故事的主题思想、人物、情节也会失掉民间文学的特征、意义。

关于民间文学语言，我主张普通化、大众化，过多使用方言、土语，让读者、讲述者佶屈聱牙，不利于故事的传播。如果《一千零一夜》的翻译者也照搬阿拉伯方言翻译，这部名著岂能在中国长期畅销不衰？

这本集子，我虽然从主观上想遵照上列主张去做，但不一定能达到尽善尽美，因为眼高手低是普遍现象，故特在此恳求读者、专家指正。

2000年8月撰于筑

# 目 录

|                     |       |
|---------------------|-------|
| 《美女蛇》序              | 伍略(1) |
| 简论民间文学的变异性和渗透性(代前言) | (4)   |

## 一、传 说

### (一)人物传说

|                   |      |
|-------------------|------|
| 曾文登(苗侗汉人民团结斗争的传说) | (1)  |
| 少溪老人(反抗官府苛捐重赋的传说) | (20) |
| 无人敌(反抗压迫剥削的传说)    | (25) |
| 张三丰(云游道人的传说)      | (45) |

### (二)风物风情传说

|                               |      |
|-------------------------------|------|
| 八仙女和婵娟姑娘——高坝赛歌节的来历(八女挖山引水的传说) | (52) |
| 侗家斗牛节的来历(民俗传说)                | (58) |
| 温泉的来历(知错而改的传说)                | (61) |
| 龙王洞的传说(为民祈雨的传说)               | (63) |
| 雷打塘的来历(姑嫂不睦的传说)               | (64) |

|                              |      |
|------------------------------|------|
| 夫妻岩的来历(回避战争的传说) .....        | (66) |
| 龙角峰的传说(好人得好道的传说) .....       | (68) |
| 读不通两百个篆字的传说(一字值千金的传说) .....  | (70) |
| 九十九眼塘的传说(修塘治水的幻想传说) .....    | (72) |
| 韭菜·四季葱·大蒜的来历(谋财害命终害己的传说) ... | (74) |
| 酒店塘(人心比天高的传说) .....          | (80) |

### (三)其他传说

|                        |       |
|------------------------|-------|
| 美女蛇(惩治妖精的传说) .....     | (82)  |
| 蛇口洞(惩治蟒蛇的传说) .....     | (92)  |
| 凉粉树(反抗封建皇帝的虚构传说) ..... | (99)  |
| 葫芦女(惩治县令的幻想传说).....    | (105) |
| 仰金妮(惩治知府的幻想传说).....    | (116) |
| 孝子钟诚(孝子有好报的幻想传说).....  | (121) |

## 二、故 事

### (一)动植物故事

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| 阳雀的故事(欺上压下的阳雀).....     | (127) |
| 青蛙的故事(以其人之道还治其人之身)..... | (129) |
| 公鸡报晓的故事(将功补过).....      | (130) |
| 养子和麦子的故事(骄傲逞强两败俱伤)..... | (134) |
| 听见风就是雨(盲从的故事).....      | (135) |

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| 金不换(蛤蟆成亲的幻想故事)·····          | (137) |
| 金鱼报恩记(贪得无厌的幻想故事)·····        | (152) |
| 蛇郎(谋夫害妹终害己的故事)·····          | (160) |
| 螺蛳姑娘(婚后初重情后薄情的幻想故事)·····     | (165) |
| 小育鸡(团结才能制敌取胜的故事)·····        | (170) |
| 是羊还是狼(是非不容颠倒的故事)·····        | (175) |
| 蚂蟥的来历(警惕上当受骗的幻想故事)·····      | (182) |
| 水牛和螃蟹的故事(嫁鸡随鸡嫁狗忠狗的幻想故事)····· | (188) |
| 水牛与狗的故事(勤快与懒惰)·····          | (191) |
| 鹰翅与鼠皮的故事(巧借工具本事无穷)·····      | (193) |
| 李善与青蛙的故事(你助他人他人助你)·····      | (195) |
| 黑鼠告金猫(恶人先告状,结果反遭殃)·····      | (203) |
| 狗与发富的故事(宽厚福来,贪心丢命)·····      | (208) |
| 虎识好歹(善恶有别的故事)·····           | (214) |
| 能识鸟语的人(独吞野物终有所失的故事)·····     | (216) |

## (二)机智人物故事

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| 三兄弟(好面子的故事)·····         | (218) |
| 捉贼打老子(恶有恶报的故事)·····      | (225) |
| 王三保季求(打抱不平、智惩奸商的故事)····· | (227) |
| 算命(穷汉走好运的故事)·····        | (231) |
| 白水娘(惩治邪念的故事)·····        | (234) |
| 小妹巧退婚(装傻得救的故事)·····      | (238) |
| 李云龙智斗潘老黑(惩治地主恶霸的故事)····· | (241) |

|                        |       |
|------------------------|-------|
| 陶神算(惩治巧取豪夺的恶人的故事)····· | (250) |
| 羊马角的故事(巧治贪官故事)·····    | (261) |
| 卖乖(不懂装懂的故事)·····       | (264) |

### (三)爱情故事

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| 婵美选夫(园内选花越选越差的故事)·····     | (266) |
| 书童联姻(男选才女选貌的故事)·····       | (274) |
| 一女许三男的故事(该是姻缘棒打不散的故事)····· | (278) |
| 贵玉(忠贞不渝的爱情故事)·····         | (289) |

### (四)生活故事

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| 照搬(死搬硬套的故事)·····         | (294) |
| 买桃子(善有善报的故事)·····        | (296) |
| 何义九(铺张浪费没有好结果的故事)·····   | (297) |
| 龙敬父(虐待老人没有好下场的故事)·····   | (301) |
| 瞎子与跛子(良心不正没有好下场的故事)····· | (304) |
| 张二相(体贴民困,为民作主)·····      | (310) |
| 护宝记(关于洋人的故事)·····        | (312) |
| 事不过三(起心害人终害己的故事)·····    | (315) |
| 信则有不信则无(不信鬼的故事)·····     | (320) |
| 秀才写对联(喜笑怒骂择妻妯娌的故事)·····  | (322) |
| 忍让(忍让有好报的故事)·····        | (326) |
| 铁匠教子(自食其力的故事)·····       | (328) |

---

### (五)幽默与讽刺故事

|                        |       |
|------------------------|-------|
| 傻女婿探亲(不动脑筋的故事)·····    | (332) |
| 傻女婿拜寿(聪明反被聪明误的故事)····· | (337) |
| 乖女婿拜年(奉承与直言的故事)·····   | (341) |
| 后记·····                | (343) |

## (一)人物传说

### 曾 文 登

#### (苗侗汉人民团结斗争的传说)

曾文登的父亲是湖南湘西人，后迁徙贵州镇远，汉族。他的父亲在卫城当过兵，与城外的苗村侗寨有结亲拜友的关系，如在城外一个苗村里打了两个老庚，还把自己的一个女儿嫁到报京侗寨去。

每逢民族节日，苗村侗寨的亲友都来请他父亲去作客，文登每次都爱跟着去，所以，文登才长到十来岁，就学会不少苗语侗话了。后来他父亲在府城经商，赚了一些钱，就盘儿子读书，但曾文登对八股文没有一点兴趣，对孙子兵法 etc 杂书却看得入了迷。他读了十年书，连个秀才也没考中，父亲认为他在仕途上没有希望，就叫他弃学经商。一学经商，曾文登的兴趣就来了。不久，他还邀约几个会说苗语侗话的同伴搞长途贩运，到距镇远两百来里远的没有土司管辖的清江一带去做生意。

他们把锄头、镰刀、犁嘴、盐巴、丝线、绣花针、项